

3 / 3,50 / 4 m

Instrukcja obsługi użytkownika agregatów biernych
SULKY CULTILINE VR

 **CULTILINE VR**



Przed wszelkim użytkowaniem maszyny samej lub współpracującej z nabudowanym siewnikiem zbożowym (jako agregat uprawowo-siewny) należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi z pełnym zrozumieniem jej treści.

wyd. 05/2011 PL

PRODUCENT:
SULKY BUREL S.A.
35221 CHÂTEAUBOURG
B.P.4 – RUE FABIEN BUREL
FRANCJA

IMPORTER:
KORBANEK SP. Z O.O.
62-080 TARNOWO PODGÓRNE
UL. POZNAŃSKA 159
POLSKA

SZANOWNY NABYWCO,

**DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR AGREGATU BIERNEGO SULKY CULTILINE VR I POWIERZENIE
NAM SWEGO ZAUFANIA.**

**W CELU WYKORZYSTANIA WSZYSTKICH MOŻLIWOŚCI TECHNICZNYCH MASZINY PROSIMY
O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.**

**CZEKAMY RÓWNIEŻ NA WSZELKIE SUGESTIE I SPOSTRZEŻENIA, JAKIE POWSTANĄ PODCZAS
UŻYTKOWANIA.**

**ŻYCZĄC DOBREGO I BEZAWARYJNEGO KORZYSTANIA Z MASZINY, PROSIMY PRZYJĄĆ NASZE
WYRAZY SZACUNKU.**

**DYREKTOR GENERALNY
JACQUES BUREL
ORAZ
KORBANEK SP. Z O.O.**

**Przed użytkowaniem siewnika,
należy bezwzględnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi
z pełnym zrozumieniem zawartych w niej wskazówek
i zaleceń eksploatacyjnych.**

Nie przestrzeganie zaleceń instrukcji obsługi może pociągnąć za sobą utratę gwarancji.

Producent i Importer nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w przypadku wypadków wynikłych niewłaściwego wykorzystywania maszyny oraz przeprowadzania na niej modyfikacji bez pisemnej zgody Producenta.

W przypadku nie zrozumienia przedstawionych w instrukcji obsługi zagadnień, należy się skontaktować ze Sprzedawcą w celu ich wyjaśnienia:

**Korbanek sp. z o.o.
ul. Poznańska 159
62-080 Tarnowo Podgórne
tel. 61/ 8-950-300
www.korbanek.pl**

Poniższe znaki zostały umieszczone w instrukcji obsługi za każdym razem, gdy chodzi o zachowanie Państwa bezpieczeństwa a także osób postronnych oraz o zachowanie poprawnego działania maszyny:



Ryzyko wypadku



Ryzyko uszkodzenia maszyny



Ułatwienie pracy

Prosimy o wyjaśnienie znaczenia tych znaków wszelkim użytkownikom maszyny.

MASZYNA musi być wykorzystywana do takich prac, do jakich została skonstruowana. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania maszyny niezgodnie z jego zaleceniami.

Wszelkie wykorzystywanie brony wirnikowej poza jej przeznaczeniem określonym przez producenta odbywa się na ryzyko i odpowiedzialność użytkownika.

Za użytkowanie maszyny zgodne z jej przeznaczeniem rozumie się:

- przestrzeganie wskazówek producenta dotyczących użytkowania, obsługi i konserwacji,
- używanie oryginalnych części zamiennych wskazanych przez konstruktora.

Aneks do instrukcji siewników, agregatów biernych, bron wirnikowych i agregatów uprawowo-siewnych SULKY

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRACY I OBSŁUGI

WSTĘP

Prosimy przed przystąpieniem do pierwszych czynności związanych z użytkowaniem maszyny dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zastosować się do wszystkich zawartych w niej poleceń. Instrukcja obsługi zawiera opis zagrożeń, które mogą wystąpić przy nieprzestrzeganiu zasad bezpieczeństwa podczas pracy, transportowania i obsługi maszyny. Również wymienione są środki bezpieczeństwa jakie należy przedsięwziąć w celu zminimalizowania lub uniknięcia tych zagrożeń. Instrukcja zawiera również zasady prawidłowego posługiwania się maszyną, wyjaśnia, jak nastawiać ją do pracy i jakie czynności obsługowe należy przy niej wykonać.

Tabliczka identyfikacyjna znajduje się na przedniej ścianie siewnika (po lewej stronie) i z przodu brony.

PRZEZNACZENIE MASZYNY

Maszyna musi być wykorzystywana do takich prac, do jakich została skonstruowana. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania siewnika, brony wirnikowej lub agregatu uprawowo-siewnego niezgodnie z jego zaleceniami.

Wszelkie wykorzystywanie maszyny poza jej przeznaczeniem określonym przez producenta odbywa się na ryzyko i odpowiedzialność użytkownika.

Za użytkowanie maszyny zgodne z jej przeznaczeniem rozumie się:

- przestrzeganie wskazówek producenta dotyczących użytkowania i konserwacji,
- używanie oryginalnych części zamiennych wskazanych przez konstruktora.

Siewnik, brona wirnikowa lub agregat uprawowo-siewny mogą być obsługiwane, naprawiane i utrzymywane tylko przez osoby kompetentne, ze znajomością charakterystyki i sposobów obsługi siewnika.

Te osoby muszą być też poinformowane o niebezpieczeństwach, na które mogą być narażone.

Użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania:

- przepisów BHP,
- Kodeksu Pracy,
- Kodeksu Ruchu Drogowego,
- wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na siewniku.

Wszelkie zmiany konstrukcyjne dokonane na siewniku przez użytkownika lub jakąkolwiek inną osobę, bez oficjalnego i pisemnego powiadomienia o zgodzie konstruktora, są przeprowadzane na odpowiedzialność właściciela maszyny.

Agregaty uprawowo-siewne (siewnik + brona wirnikowa Cultiline HR lub agregat bierny CULTILINE VR) przeznaczone są do wysiewu różnego typu nasion z jednoczesnym spulchnianiem gleby. Agregaty uprawowo-siewne mogą być użytkowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde użycie agregatu do innych celów niż wymienione powyżej będzie traktowane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym, niezgodnym z przeznaczeniem i niniejszą instrukcją użytkownika.

Maszyna powinna być obsługiwana, konserwowana i naprawiana wyłącznie przez osoby obeznane z działaniem i zaznajomione z zasadami postępowania w zakresie bezpieczeństwa.

Użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania:

- przepisów BHP,
- Kodeksu Pracy,
- Kodeksu Ruchu Drogowego,
- wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na siewniku.

Wszelkie zmiany konstrukcyjne dokonane na maszynie przez użytkownika lub jakąkolwiek inną osobę, bez oficjalnego i pisemnego powiadomienia o zgodzie konstruktora, są przeprowadzane na odpowiedzialność właściciela maszyny.

ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA UMIESZCZONE NA MASZYNIE

Znaki bezpieczeństwa są umieszczone na maszynie w postaci nalepek (piktogramy). Ostrzegają one przed istniejącym lub mogącym wystąpić zagrożeniem i dają wskazówki do prawidłowej obsługi maszyny. Należy dbać o to, aby znaki były zawsze czytelne. W przypadku braku znaków, lub gdy są one uszkodzone należy uzupełnić na nowe (są do nabycia u importera)

Na maszynie nalepka ze znakiem zakazu i napis „ZAKAZ PRZEJAZDU PO DROGACH PUBLICZNYCH”

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRACY

Przed uruchomieniem agregatu uprawowo-siewnego SULKY należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami Bezpieczeństwa i Higieny Pracy oraz przepisami Kodeksu Ruchu Drogowego. Oprócz tej instrukcji obsługi, należy również przestrzegać tych przepisów.

PRZEPISY OGÓLNE

1. W przypadku niezrozumienia jakichkolwiek zapisów w niniejszej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z importerem.
2. Kontrola stanu technicznego, regulowanie i wykonywanie doraźnych napraw i prac konserwacyjnych oraz oczyszczenie części lub zespołów roboczych dopuszczalne są po uprzednim unieruchomieniu silnika ciągnika, wyciągnięcia kluczyka ze stacyjki i wyłączeniu wszystkich napędzanych zespołów agregatu (WOM, przekładnie, turbina).
3. Podczas pracy agregatu zabrania się jakiegokolwiek czyszczenia kół ogumionych, redlic z chwastów lub wszelkich innych zanieczyszczeń. Czynności te należy przeprowadzać na maszynie podczas postoju po uprzednim wyłączeniu wszystkich napędzanych zespołów roboczych (lub podczas jazdy za pomocą odpowiednich narzędzi).
4. Rozgarnianie ręką ziarna w skrzyni nasiennej, w aparatach wysiewających i w skrzyni zasypowej siewnika jest niedopuszczalne.
5. W czasie pracy sprzętu rolniczego niedopuszczalne jest odchylenie, zdejmowanie i zakładanie osłon lub innych zabezpieczeń.
6. Podczas każdej przerwy w pracy napęd powinien być wyłączony. Obsługę maszyny należy przeprowadzać po wyłączeniu napędu.
7. Należy używać wałów przegubowo-teleskopowych określonych przez producenta Walterscheid (W2500-25)
8. Stosować wały przegubowe **oznakowane znakiem „B”**
9. W przypadku potrzeby skrócenia wału przegubowego **należy tego dokonać tylko w specjalistycznym warsztacie.**
10. Ostrzeżenia (etykiety samoprzylepne) umieszczone na maszynie dostarczają wskazówek dotyczących bezpieczeństwa użytkownika jak i osób trzecich i uniknięcia wypadków.

11. Przed rozpoczęciem pracy, użytkownik jest zmuszony do zapoznania się ze wszystkimi urządzeniami kierującymi maszyną, jej obsługą i funkcjami.
12. Użytkownik musi unikać noszenia zbyt luźnych ubrań, które mogłyby być wciągnięte przez elementy pracujące maszyny.
13. Zaleca się, aby współpracować z ciągnikiem wyposażonym w kabinę lub ramę ochronną.
14. Przed wyjechaniem na drogę publiczną i przed rozpoczęciem pracy, należy sprawdzić najbliższe otoczenie ciągnika i maszyny, czy nie ma wokół nich niepożądanych osób (dzieci!). Należy zapewnić sobie odpowiednią widoczność. Oddalić każdą osobę i zwierzę ze strefy niebezpieczeństwa pracującej maszyny (odłamki!).
15. Przewóz osób lub zwierząt na agregacie podczas transportu lub pracy jest surowo zabroniony.
16. Połączenie agregatu z ciągnikiem może odbyć się wyłącznie za pomocą sprzętu do tego przeznaczonego.
17. Zachować szczególną ostrożność podczas sprzęgania agregatu z ciągnikiem oraz podczas jego wysprzęgania.
18. Przed przyłączeniem agregatu uprawowo-siewnego sprawdzić, czy przód ciągnika jest wystarczająco obciążony (zgodnie z instrukcją obsługi i zastrzeżeniami producenta ciągnika).
19. Przestrzegać maksymalnego obciążenia przodu w zależności od podłączonej maszyny. Warunkiem zachowania sterowności jest zapewnienie nacisku przedniej osi ciągnika z zawieszoną maszyną.
20. Przestrzegać dopuszczalnych wymiarów (zwłaszcza szerokości gabaryt. –3 m) pojazdu znajdującego się na drogach publicznych.
21. Przed wyjazdem na drogi publiczne należy sprawdzić działanie sygnalizacji świetlnej (światła, światła odbłaskowe) wymaganych przez przepisy zawarte w Kodeksie Drogowym.
22. Wszystkie przewody (węże, kable) muszą być umocowane w taki sposób, aby było wykluczone wszelkie ich nieoczekiwane odłączenie.
23. Przed wyjazdem na drogi publiczne maszyna musi znajdować się w pozycji transportowej, wskazanej przez producenta.
24. Nigdy nie opuszczać kabiny podczas pracy ciągnika.
25. Prędkość i sposób prowadzenia ciągnika muszą zawsze odpowiadać warunkom terenowym i drogowym. We wszystkich okolicznościach należy unikać nagłych zmian kierunku jazdy.
26. Utrzymanie dokładnego kierunku jazdy, zachowanie dobrej przyczepności ciągnika do nawierzchni, skuteczność układu hamulcowego uwarunkowane jest: masą maszyny zaczepionej na ciągniku, odpowiednim obciążeniem przedniej osi ciągnika oraz stanu drogi i rodzaju terenu. Bardzo ważne jest, aby zachować szczególną ostrożność podczas pracy maszyny.
27. Podczas jazdy na zakrętach należy zwrócić szczególną uwagę na gabaryty zaczepionej maszyny i jej ciężar.
28. Przed każdym wyjazdem maszyny należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia ochronne znajdują się w dobrym stanie. Powstałe uszkodzenia należy niezwłocznie naprawić, a ewentualne braki uzupełnić.
29. Przed każdym użyciem maszyny do prac polowych należy sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub, w szczególności tych, które utrzymują elementy pracujące. W razie potrzeby śruby należy dokręcić.
30. Unikać przebywania w strefie pracy maszyny. Niedopuszczalne jest przebywanie w zasięgu działania zespołu roboczego maszyn aktywnych (wiryki noży i wentylator).
31. Zwrócić uwagę na strefy, gdzie istnieje możliwość zmiążdżenia, zwłaszcza te, które są sterowane hydraulicznie na odległość.
32. Przed opuszczeniem kabiny ciągnika i przed każdą czynnością wykonywaną przy maszynie, należy wyłączyć silnik ciągnika, wyciągnąć kluczyk ze stacyjki i upewnić się, czy zatrzymały się wszystkie zespoły pracujące (należy pamiętać o bezwładności wirników noży i turbiny).
33. Nie należy przebywać między ciągnikiem a podłączoną maszyną bez wcześniej zaciągniętego hamulca ręcznego i ułożenia blokad przeciwstoczeniowych pod kołami.
34. Przed wszelkimi czynnościami wykonywanymi przy maszynie należy upewnić się, czy nie nastąpi samoczynne uruchomienie do pracy. Zakaz wykonywania czynności obsługowych bez wyłączenia silnika ciągnika przy podniesionym agregacie.
35. Nie używać lewarka ani dźwigu do podnoszenia maszyny, gdy jest ona napełniona.
36. Maszynę przechowywać w pomieszczeniu suchym, zadaszonym, na twardym podłożu, osadzoną na podporach spoczynkowych w sposób zapobiegający skaleczeniu ludzi i zwierząt. Podczas opuszczania maszyny na ziemię, zachować szczególną ostrożność. Niebezpieczeństwo okaleczenia!!! Dla bezpieczeństwa siewnik należy przechowywać w stanie rozłożonym, aby uniknąć przypadkowego rozłożenia bocznych ramion siewnika lub znaczników przejazdów.
37. Podczas transportu agregatu uprawowo-siewnego skrzynia nasienna siewnika musi być pusta.
38. Niedopuszczalne jest przebywanie osób na pomoście technologicznym (załadunkowym) podczas jazdy

TRANSPORT. TRANSPORT PO DROGACH PUBLICZNYCH.

1. Podczas ruchu po drogach publicznych, należy przestrzegać przepisów zawartych w Kodeksie Ruchu Drogowego
2. Przed jazdą transportową należy zabezpieczyć agregat uprawowo-siewny. Unieść go na trzypunktowym układzie zawieszenia ciągnika (podnośnikiem hydraulicznym ciągnika) na odpowiednią wysokość. Prześwit transportowy powinien wynosić min. 30 cm.
3. Maszynę należy agregować z ciągnikami opisanymi w instrukcji obsługi.
4. Prędkość jazdy należy dostosować do warunków drogowych. Maksymalna prędkość jazdy z maszyną wynosi 20 km/h.
5. Podczas transportu, na maszynie nie może znajdować się żadna osoba ani przedmiot.
6. Maszyna ze względu na przekroczenie szerokości gabarytowej (3 m) ma **ZAKAZ PORUSZANIA SIĘ PO DROGACH PUBLICZNYCH.**
7. Jeśli agregat jest wyposażony w sygnalizację świetlną, to należy podłączyć przewody świateł do gniazda zewnętrznego instalacji elektrycznej ciągnika, sprawdzić działanie świateł agregatu, w tym zgodność z działaniem świateł ciągnika.
8. Na agregacie zamontować trójkątną tablicę wyróżniającą dla pojazdów wolnobieżnych. Zamontować także w uchwyty prostokątne tablice ostrzegawcze w skośne pasy biało-czerwone. Wymienione wyżej tablice można nabyć w miejscu zakupu.
9. Zabrania się przejazdu agregatu uprawowo-siewnego z wypełnioną skrzynią nasienną.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE BRONY WIRNIKOWEJ, AGREGATU UPRAWOWO-SIEWNEGO I SIEWNIKA.

Maszyny muszą być wykorzystywane do takich prac, do jakich zostały skonstruowane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania maszyny niezgodnie z jego zaleceniami. Wszelkie wykorzystywanie maszyny poza jego przeznaczeniem określonym przez producenta odbywa się na ryzyko i odpowiedzialność użytkownika.

Za użytkowanie maszyny zgodne z jej przeznaczeniem rozumie się:

- przestrzeganie wskazówek producenta dotyczących użytkowania i konserwacji,
- używanie oryginalnych części zamiennych wskazanych przez konstruktora.

Agregat uprawowo-siewny, siewnik lub brona wirnikowa mogą być obsługiwane, naprawiane i utrzymywane tylko przez osoby kompetentne, ze znajomością charakterystyki i sposobów obsługi agregatu uprawowo-siewnego.

Te osoby muszą być też poinformowane o niebezpieczeństwach, na które mogą być narażone.

Użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania:

- przepisów BHP,
- Kodeksu Pracy,
- Kodeksu Ruchu Drogowego,
- wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na maszynie.

Uszkodzone piktogramy i samoprzylepne naklejki umieszczone na maszynie muszą zostać wymienione na nowe.

Wszelkie zmiany konstrukcyjne dokonane na maszynie dokonane przez użytkownika lub jakąkolwiek inną osobę, bez oficjalnego i pisemnego powiadomienia o zgodzie konstruktora, są przeprowadzane na odpowiedzialność właściciela maszyny.

ELEMENTY PRACUJĄCE.

1. Należy używać wałów napędowych dostarczanych z maszyną lub ściśle określonych przez konstruktora. (np. Walterscheid.)
2. Osłony wałka przekładnika muszą zawsze znajdować się w odpowiednim miejscu i znajdować się w dobrym stanie technicznym.
3. Pamiętać o osłonach wałków przekładnika mocy podczas pracy i transportu. W czasie pracy sprzętu rolniczego niedopuszczalne jest zdejmowanie osłon.
4. Przed podłączeniem lub odłączeniem wałka odbioru mocy należy zatrzymać silnik ciągnika i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.

5. Jeżeli wałek przekładnika mocy jest wyposażony w sprzęgło przeciążeniowe, ogranicznik momentu obrotowego lub wolne koło, to te elementy muszą być montowane na wałku odbioru mocy maszyny.
6. Zawsze należy dbać o odpowiednie podłączenie przekładnika mocy.
7. Zawsze należy zadbać, aby osłony wałków były przymocowane do przeznaczonych do tego łańcuchów w celu ich unieruchomienia.
8. Przed podłączeniem wałka przekładnika mocy należy upewnić się, czy w pobliżu maszyny nie znajduje się żadna osoba lub zwierzę, narażone na jakiegokolwiek niebezpieczeństwo. Niedopuszczalne jest przebywanie osób w strefie działania zespołu roboczego brony i siewnika.
9. Przed podłączeniem wałka przekładnika mocy należy upewnić się, czy kierunek obrotów odpowiada zaleceniom konstruktora.
10. Odłączyć wałek przekładnika mocy, jeśli może zaistnieć sytuacja przekroczenia dopuszczalnego kąta załamania określonego przez producenta wałka.
11. UWAGA !!!
Po odłączeniu wałka przekładnika mocy, elementy znajdujące się w ruchu mogą obracać się jeszcze przez kilka chwil. Nie należy w tym czasie zbliżać się do strefy niebezpieczeństwa maszyny.
12. Po odłączeniu wałka przekładnika mocy, gdy maszyna nie pracuje, wałek powinien być odłożony na specjalnie do tego celu przygotowanych podpórkach.
13. Po odłączeniu wałka przekładnika mocy należy zabezpieczyć wyjście wałka przy maszynie odpowiednim kapturkiem.
14. Uszkodzone osłony wałków przekładnika mocy muszą być natychmiast wymienione na nowe.

UKŁAD HYDRAULICZNY.

1. UWAGA! Układ hydrauliczny znajduje się pod ciśnieniem.
2. Podczas montowania układu hydraulicznego należy zwrócić szczególną uwagę na podłączenie przewodów zgodnie z zaleceniami konstruktora.
3. Przed podłączeniem przewodów do układu hydraulicznego ciągnika, należy upewnić się, czy przewody od strony maszyny i od strony ciągnika nie znajdują się pod ciśnieniem.
4. Zaleca się użytkownikowi maszyny dokładne podłączenie układu hydraulicznego ciągnika (zasilanie – zasilanie, powrót – powrót) w celu uniknięcia złego obiegu oleju.
5. Kontrolę przewodów hydraulicznych należy przeprowadzać raz na rok. Dokładnie sprawdzać:
 - * Uszkodzenia powłoki zewnętrznej.
 - * Porowatość powłoki zewnętrznej.
 - * Powstałe deformacje pod ciśnieniem i bez ciśnienia.
 - Stan złączy i zaworów.
 - W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, wymienić części te na nowe.
6. W przypadku zlokalizowania przecieku, należy podjąć wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia wypadku.
7. Każda ciecz znajdująca się pod ciśnieniem, w szczególności olej z układu hydraulicznego, może uszkodzić skórę i doprowadzić do ciężkich ran! W razie wypadku, należy natychmiast udać się do lekarza. Zachodzi poważne ryzyko infekcji.
8. Przed każdą czynnością wykonywaną przy układzie hydraulicznym, należy opuścić maszynę do pozycji spoczynkowej, wyłączyć ciśnienie w obiegu, wyłączyć silnik ciągnika i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.

SPRZĘGANIE.

1. Podczas sprzęgania agregatu z ciągnikiem lub podczas jego ustawiania, dźwignię podnoszenia hydraulicznego należy pozostawić w takim położeniu, aby układ hydrauliczny nie mógł zacząć zadziałać samoczynnie.
2. Podczas sprzęgania agregatu z trzypunktowym układem zawieszenia ciągnika należy upewnić się, czy średnice sworzni mocujących i rodzaj szybkozłączy hydraulicznych są odpowiednie do elementów mocujących ciągnika.
3. Należy zwrócić uwagę na strefę pracy trzypunktowego układu zawieszenia. Istnieje tam ryzyko przygniecenia.
4. Zabrania się przebywania między agregatem a ciągnikiem podczas wykonywania wszelkich czynności dźwignią obsługującą układ hydrauliczny.
5. Podczas transportu agregatu musi być on odpowiednio zablokowany, aby uniknąć kołysania się lub ewentualnego nieoczekiwanego rozłożenia.
6. Podczas transportu maszyny w pozycji transportowej, należy odpowiednio zablokować dźwignię podnoszenia.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA.

1. Przed każdą pracą związaną z utrzymaniem, konserwacją lub naprawą maszyny, a także szukania przyczyny awarii zawsze należy wyłączyć wałek przekazywnika mocy, wyłączyć silnik ciągnika i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.
2. Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub i nakrętek. Dokręcić w razie potrzeby.
3. Przed przystąpieniem do prac związanych z utrzymaniem agregat powinien znajdować się w pozycji spoczynkowej.
4. Podczas wymiany elementów roboczych pracujących w ruchu (wirniki nożowe) należy założyć rękawice ochronne i używać odpowiednich narzędzi.
5. W celu ochrony środowiska naturalnego zabrania się wyrzucania filtrów lub wylewania wszelkich olejów. Należy je zwrócić do specjalnych punktów.
6. Przed wszelkimi czynnościami związanymi z naprawą układu hydraulicznego lub układu elektrycznego, należy odłączyć źródło prądu.
7. Urządzenia ochronne narażone na uszkodzenia muszą być regularnie sprawdzane. Jeżeli są uszkodzone, należy je niezwłocznie wymienić.
8. Części zamienne muszą odpowiadać normom i charakterystynom technicznym określonym przez konstruktora. Należy używać wyłącznie oryginalnych części SULKY.
9. Przed przystąpieniem do prac związanych ze spawaniem elektrycznym, należy odłączyć przewody elektryczne od alternatora i akumulatora.
10. Wszelkie naprawy części znajdujących się pod napięciem lub naciskiem mogą być wykonywane przez odpowiednio w tym celu przeszkolony serwis.

PRZECHOWYWANIE

Maszyny przechowywać (siewniki z pustymi zbiornikami na nasiona) na utwardzonym terenie, w suchym zadaszonym pomieszczeniu odłączone od ciągnika, podparte podporami (siewniki i brony składane w stanie rozłożonym), tak aby zapobiec przypadkowemu skaleczeniu ludzi bądź zwierząt. Po sezonie należy dokonać przeglądu maszyny, nasmarować, uzupełnić braki malatury.

Po zimie należy ponownie dokonać przeglądu (przesmarować te miejsca które tego wymagają) i wykonać ewentualne naprawy

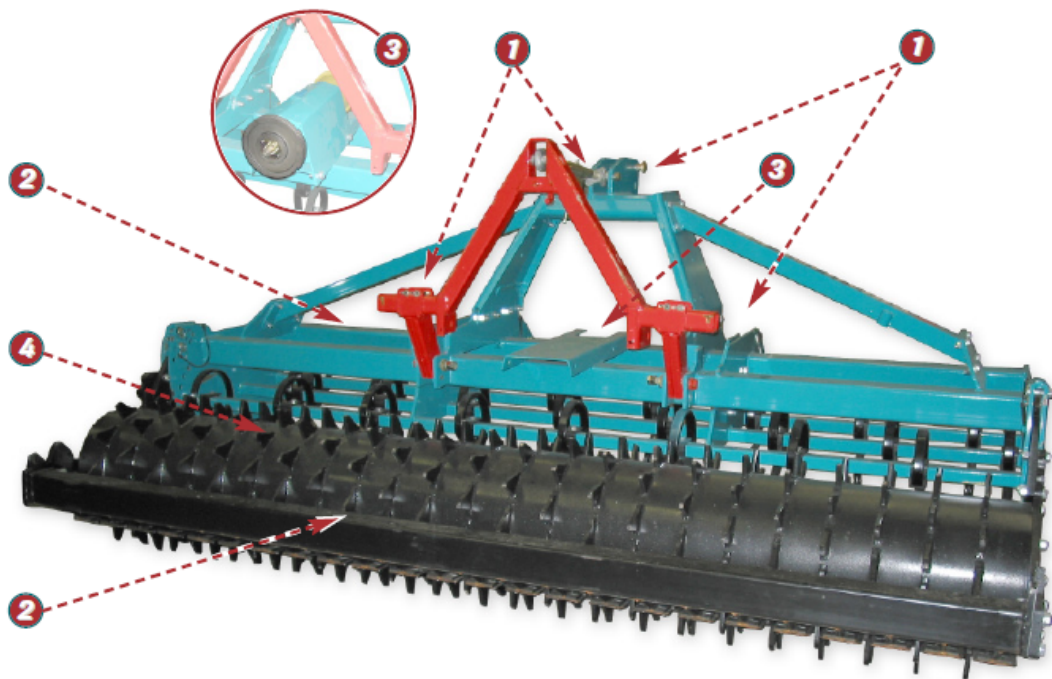
DEMONTAŻ I KASACJA.

Użytkownik maszyny zgodnie z przepisami o ochronie środowiska jest zobowiązany do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej z odpowiednimi władzami samorządowymi.

W ramach tych działań w chwili wymiany i złomowania części i zespołów lub likwidacji całego urządzenia użytkownik powinien:

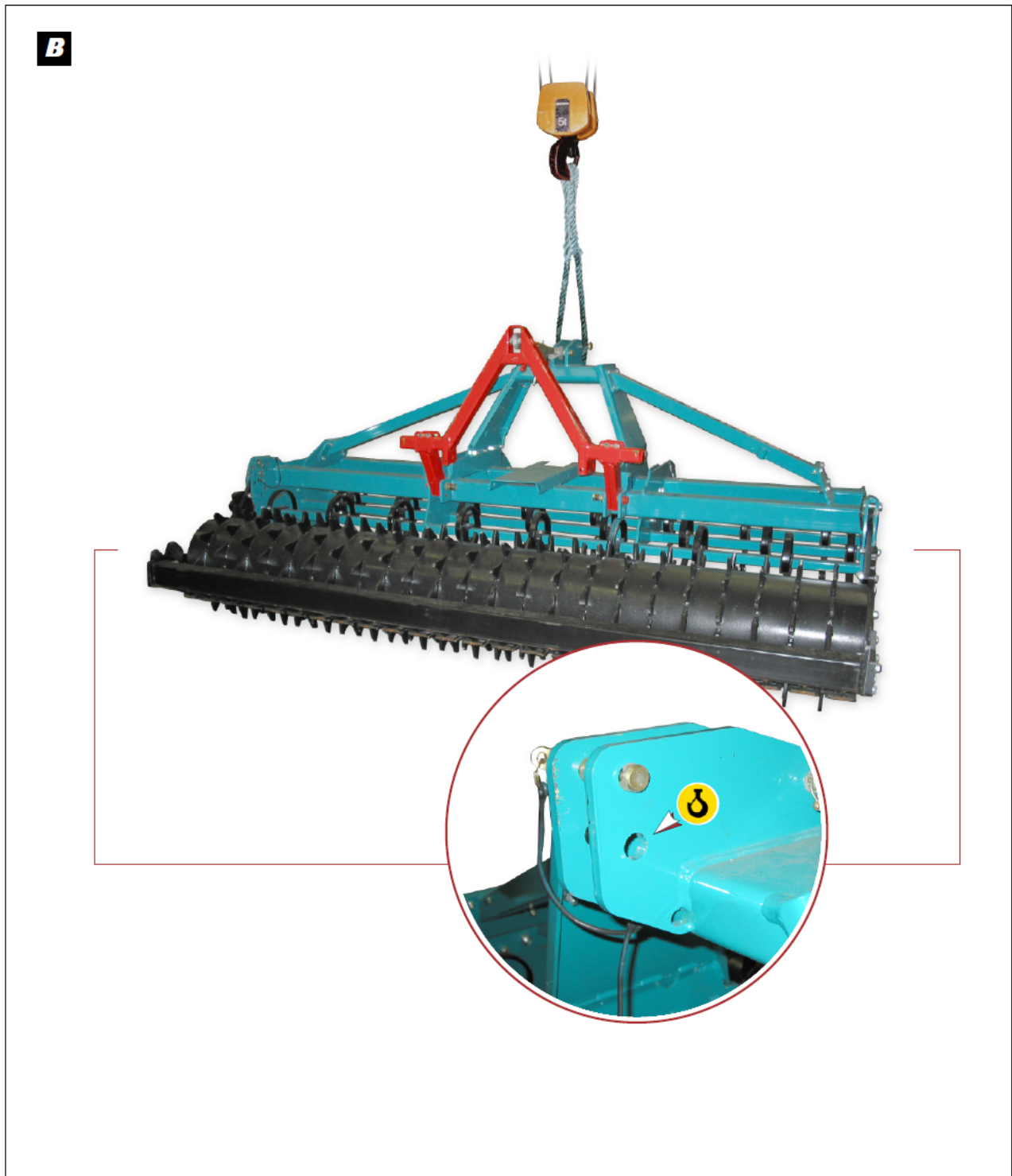
- części nadające się jeszcze do dalszego wykorzystania zakonserwować i odłożyć do magazynu,
- części metalowe złomowane przekazać do punktów skupu złomu,
- elementy z tworzyw sztucznych, gumy itp. przekazać do punktów prowadzących skup surowców wtórnych,
- zużyty olej z urządzeń współpracujących przekazać do przedsiębiorstw prowadzących zbiór zużytych olejów i smarów lub postępować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami i ochrony środowiska. Czynności demontażu należy wykonywać w rękawicach ochronnych.

STREFY NIEBEZPIECZEŃSTWA MASZINY:



- (1) Uwaga: strefa ryzyka przygniecenia układu zawieszenia brony + sprzęg łączący maszynę z siewnikiem nabudowanym.
- (2) Zakaz przebywania na maszynie podczas pracy i transportu.
- (3) Uwaga: części robocze znajdujące się w ruchu obrotowym – wałki (napęd W.O.M.!!!)
- (4) Uwaga: części robocze znajdujące się w ruchu.

Podłączenie.



Podnoszenie i przenoszenie maszyny może odbywać się wyłącznie przy wykorzystaniu uchwytów zaczepowych wskazanych na rysunku powyżej. **Maszyna nie może być podnoszona i przenoszona razem z podłączonym siewnikiem!**

W czasie wszelkich czynności związanych z podnoszeniem lub przenoszeniem maszyny, należy upewnić się, czy w pobliżu nie znajduje się jakakolwiek osoba mogąca być narażona na jakiegokolwiek niebezpieczeństwo. Nigdy nie wchodzić pod maszynę w chwili, gdy jest ona uniesiona.

Podłączenie.

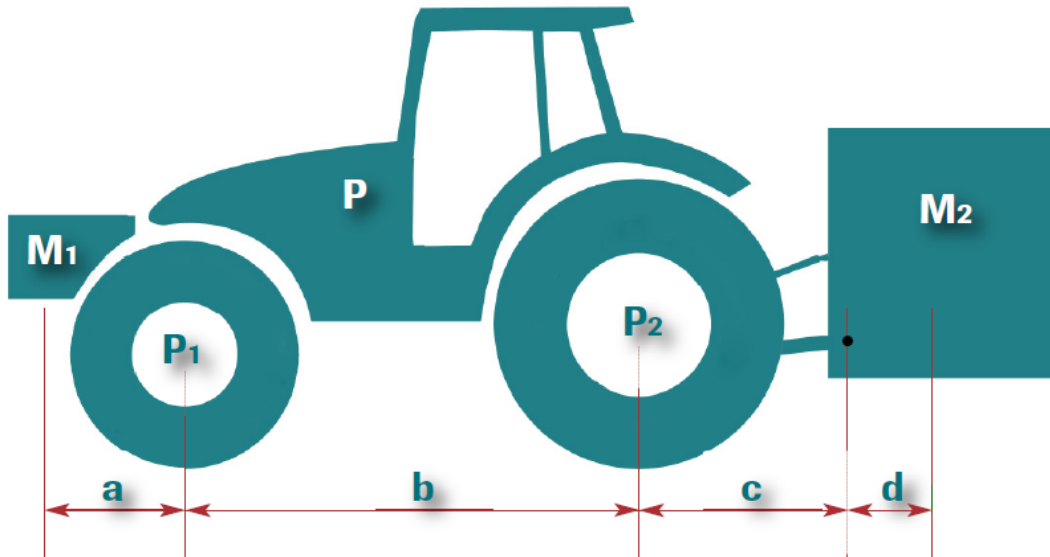
A. Przygotowanie maszyny.

- W chwili dostarczenia maszyny sprawdzić, czy jest ona kompletna.
- Upewnić się, czy nie ma już transportowych elementów ochronnych maszyny.
- Sprawdzić, czy brona wirnikowa nie została uszkodzona podczas transportu i czy nie brakuje jakiejś części.
Tylko reklamacje sporządzone w chwili odbioru maszyny mogą być rozpatrywane.
- W razie uszkodzenia należy spisać protokół w obecności transportującego.
- W przypadku wahania lub sporu zwrócić się do sprzedawcy.
- Osłony bezpieczeństwa muszą zostać zamontowane na bronie wirnikowej w odpowiednich miejscach przed użytkowaniem maszyny.

B. Przenoszenie i podnoszenie.

- Do przenoszenia wykorzystać specjalnie przeznaczone do tego uchwyty: górny zaczep brony.
- Zawsze podnosić tylko samą bronę wirnikową bez podłączonego siewnika. Wszelkie czynności przeprowadzać ze szczególnym zachowaniem środków bezpieczeństwa. **Pamiętać o dopasowaniu liny o odpowiedniej wytrzymałości!**

C



$$\Rightarrow M1_{\text{mini}} = \frac{M2 \times (c + d) - P1 \times b + (0,2 \times P \times b)}{a + b} = \dots \text{ kg}$$

$$\Rightarrow P1_c = \frac{M1 \times (a + b) + P1 \times b - M2 \times (c + d)}{b} = \dots \text{ kg}$$

$$\Rightarrow P_c = M1 + P + M2 = \dots \text{ kg}$$

$$\Rightarrow P2_c = P_c - P1_c = \dots \text{ kg}$$



Nacisk na przednią oś ciągnika musi być równy przynajmniej 20% masy własnej ciągnika.

PRZYGOTOWANIE MASZYNY

C. Kontrola ciągnika.

Sprawdzić:

- Dopuszczalną masę ciągnika.
- Dopuszczalne obciążenia na osie ciągnika.
- Dopuszczalny nacisk na zaczep ciągnika.
- Dopuszczalne obciążenia ogumienia zamontowanego w wyposażeniu ciągnika.
- Czy dopuszczalny nacisk na zaczep jest wystarczający.

Wszystkie powyższe informacje znajdą Państwo w dowodzie rejestracyjnym ciągnika lub na jego tabliczce znamionowej.

Potrzebne wartości:

P	(kg) Masa własna ciągnika	Dane znajdują Państwo w dowodzie rejestracyjnym ciągnika
P1	(kg) Obciążenie na przednią oś ciągnika	
P2	(kg) Obciążenie na tylną oś ciągnika	
M2	(kg) Całkowita masa maszyny z tyłu ciągnika	Dane znajdują Państwo w części z Danymi technicznymi maszyny
M1	(kg) Całkowita masa obciążników przednich ciągnika	Sprawdzić w danych technicznych ciągnika i przedniego obciążnika lub zmierzyć
a	(m) Odległość między środkiem ciężkości przedniego obciążnika a środkiem przedniej osi	
b	(m) Rozstaw osi ciągnika	Sprawdzić w dowodzie rejestracyjnym ciągnika lub zmierzyć
c	(m) Odległość między zaczepem dolnym a środkiem tylnej osi	Sprawdzić w dowodzie rejestracyjnym ciągnika lub zmierzyć
d	(m) Odległość między zaczepem dolnym a środkiem ciężkości	Dane znajdują Państwo w części z Danymi technicznymi maszyny

M1 mini = Wyliczenie minimalnego koniecznego obciążenia z przodu ciągnika.

Pc = Wyliczenie całkowitej wagi zestawu (ciągnik + maszyna)

P1c = Wyliczenie obciążenia przedniej osi

P2c = Wyliczenie obciążenia tylnej osi

	Wartości wyliczone	Wartości dopuszczalne dla ciągnika	Wartości dopuszczalne dla ogumienia, w które jest wyposażony ciągnik
P1c			
P2c			
Pc			

- Prosimy wypełnić powyższą tabelę.

- Należy się również upewnić, czy wyliczone wartości są mniejsze lub równe dopuszczalnym wartościom dla ciągnika jak i zamontowanego w nim ogumienia.

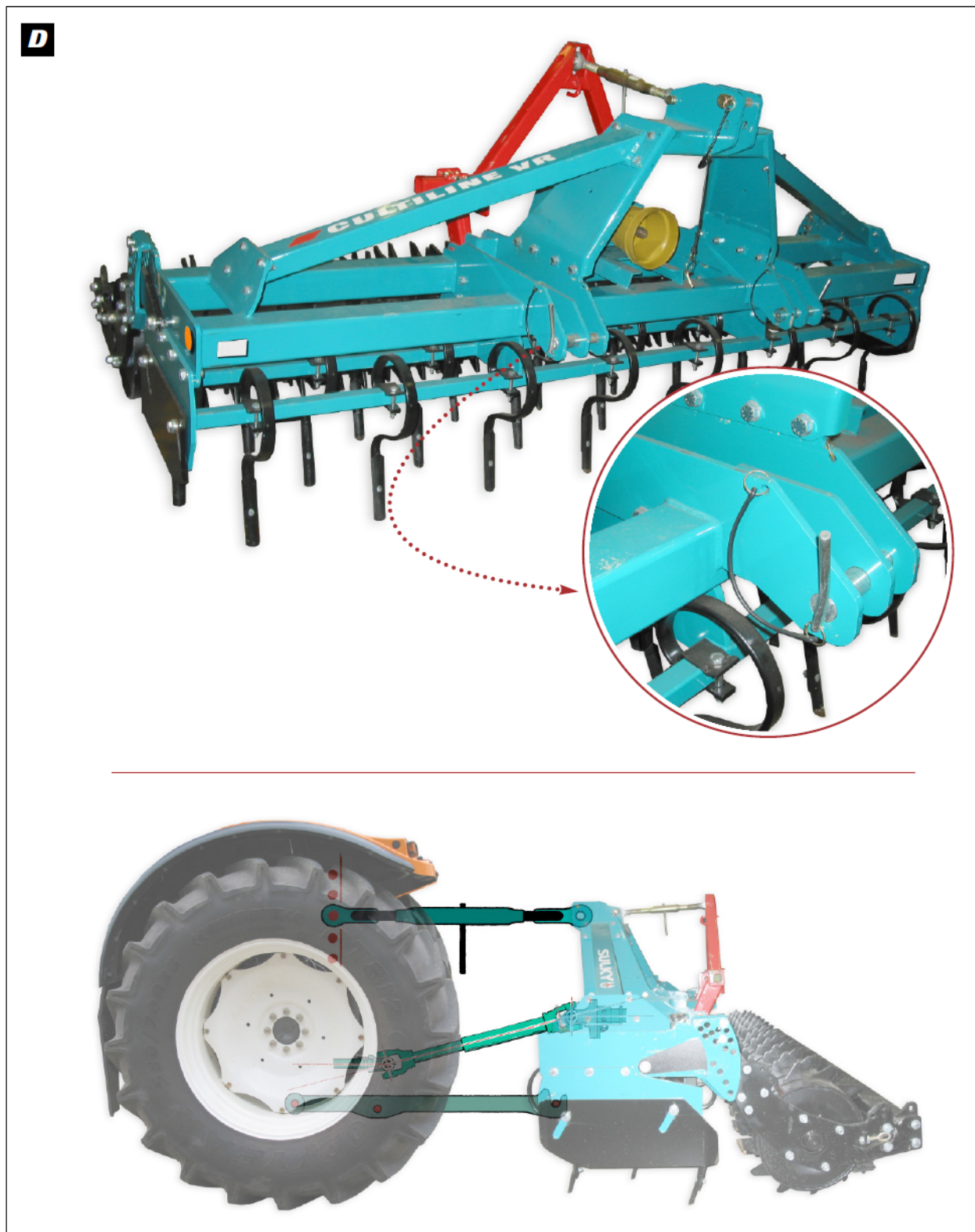
- Należy przestrzegać obciążenia przedniej osi ciągnika, w minimalnym obciążeniu większym lub równym 20% obciążenia samego ciągnika, bez osprzętu.

Zabrania się zawieszania rozsiewacza na ciągniku, jeśli:



- > Całkowite wyliczone obciążenie jest większe od dopuszczalnego
- > Obciążenie przedniej osi jest mniejsze od minimalnie wymaganego.

Podłączenie.



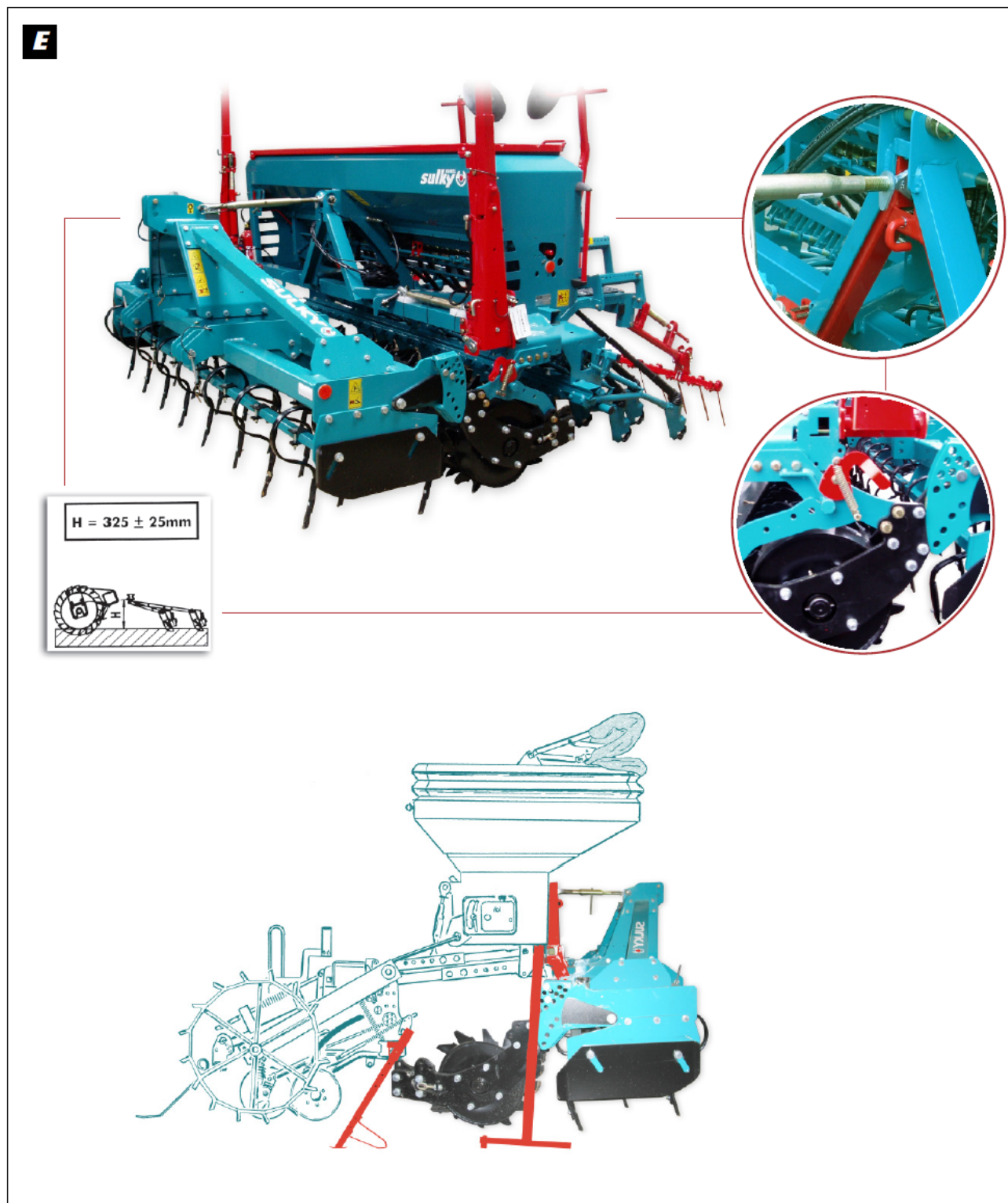
Podczas podłączenia maszyny do ciągnika zachować szczególną ostrożność. Należy upewnić się, czy w pobliżu nie znajduje się jakakolwiek osoba mogąca być narażona na jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.

Podłączenie.

D. Podłączenie do ciągnika.

- Agregat bierny dysponuje układem zawieszenia kategorii 2.
- Dopasować układ zaczepowy agregatu biernego Cultiline VR z układem zawieszenia ciągnika.
- Wyregulować ramiona podnośnika ciągnika na taką samą wysokość a po podłączeniu, odpowiednio je zabezpieczyć z boków.
- Skontrolować obciążenie osi przedniej ciągnika, w razie potrzeby dodać odpowiednią ilość obciążników przednich.

Podłączenie.



Od prawidłowego montażu trójkątnego sprzęgu zależy poprawne ustawienie Siewnik / Agregat. Podczas podłączenia maszyny do ciągnika zachować szczególną ostrożność. Należy upewnić się, czy w pobliżu nie znajduje się jakakolwiek osoba mogąca być narażona na jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.

Podłączenie.

E. Podłączenie siewnika.

- Prosimy o konsultację ze Sprzedawcą maszyny w celu otrzymania niezbędnych instrukcji montażowych.
- Przestrzegać wysokość linii siewu w stosunku do pozycji wału packer w celu zapewnienia dobrego funkcjonowania w czasie pracy.
- W celu nabudowania innego siewnika niż Sulky, prosimy o kontakt ze Sprzedawcą.

Trójkątny sprzęg.

(Postępować zgodnie z zaleceniami dołączonej instrukcji).

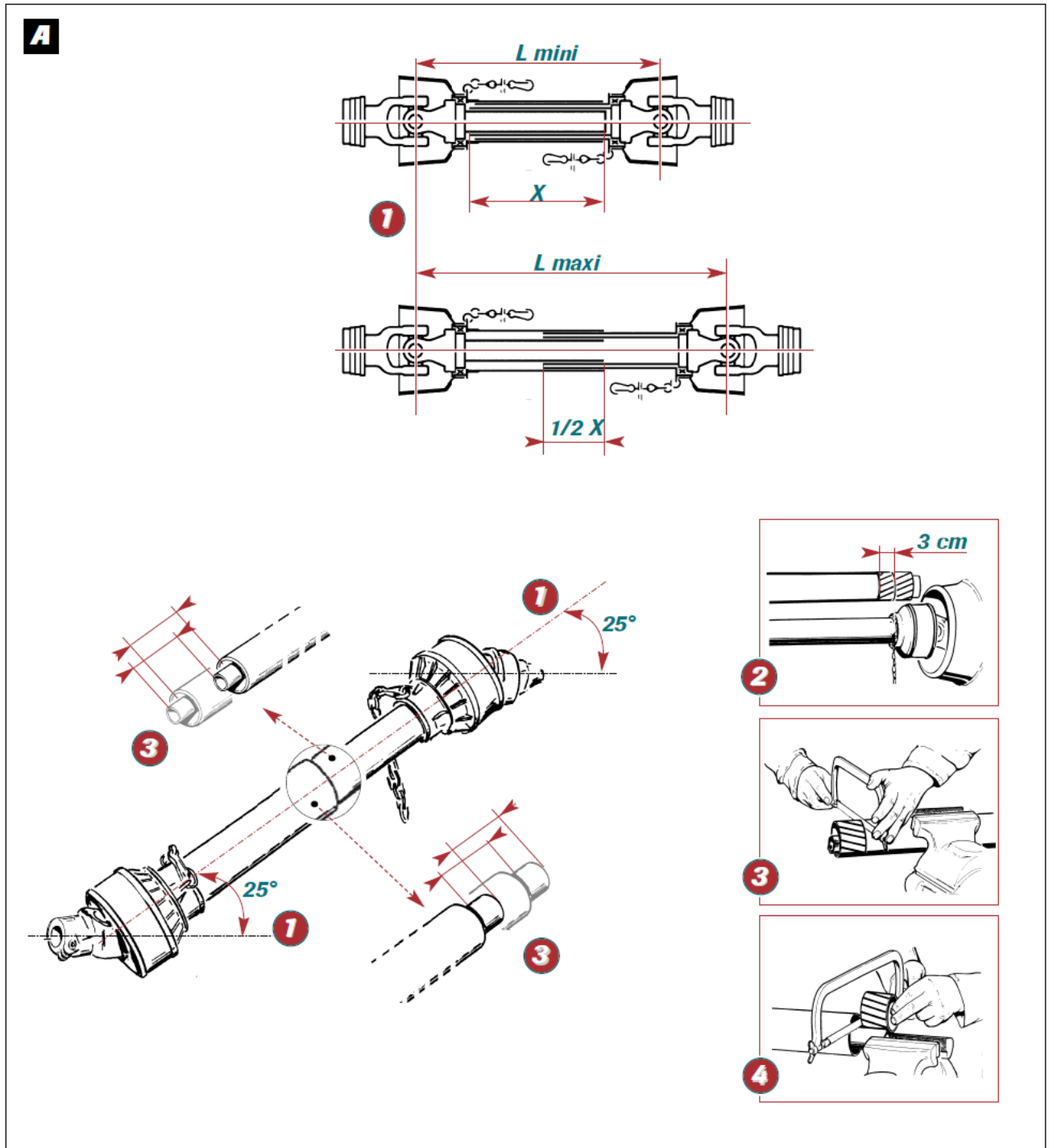
Wsporniki na wale packer – połączenie z siewnikiem pneumatycznym.

(Postępować zgodnie z zaleceniami dołączonej instrukcji).

Wsporniki na wale packer – połączenie z siewnikiem mechanicznym Tramline.

(Postępować zgodnie z zaleceniami dołączonej instrukcji).

Przenoszenie napędu.



Do pracy używać wału napędowego z osłonami w dobrym stanie, odpowiadające normom przepisów BHP.
Nie przekraczać zalecanych prędkości obrotowych WOM.
Gwarancja nie będzie uwzględniana w przypadku używania wału przekładnika mocy, którego długość nie została dopasowana do używanego ciągnika.

Przenoszenie napędu.

A. Montaż wału napędowego (Wał Cardana).

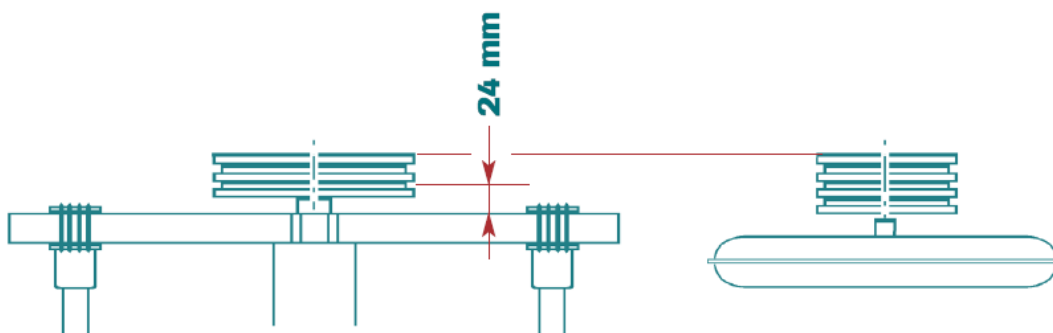
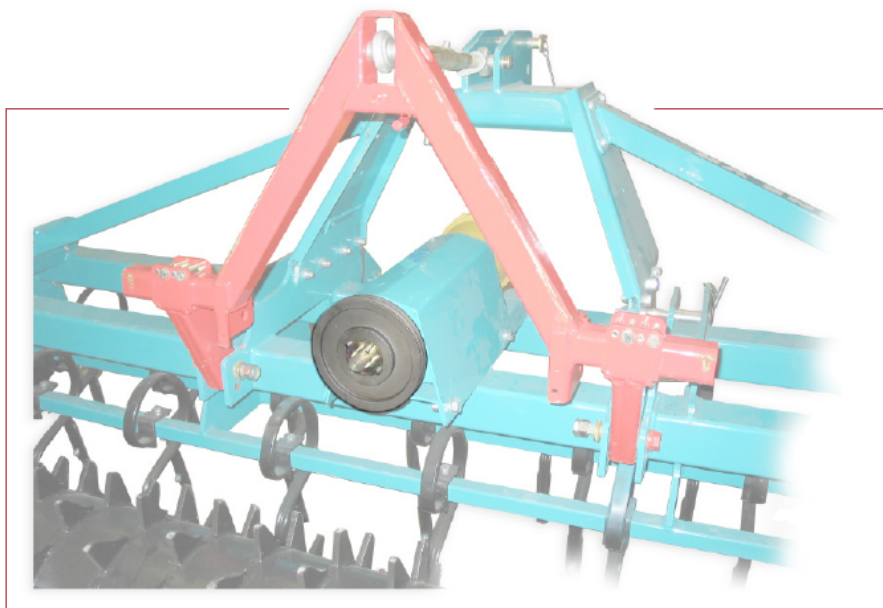
- Zapoznać się z instrukcją załączoną do wału przenoszącego napęd (patrz załączniki na końcu instrukcji obsługi).
- Kąt przenoszenia napędu:
W celu zachowania wału napędowego w dobrym stanie i zapewnienia poprawnego funkcjonowania, należy przestrzegać odpowiednich pozycji roboczych w zakresie kąta pochylenia nie przekraczającego **max 25°** (1).
- Przesmarować wałek przekładni brony wirnikowej przed zamocowaniem wału napędowego.
- Sprawdzić, czy długość wału jest dobrze dopasowana do współpracującego ciągnika:
- W pozycji uniesionej i poziomej (najkrótsza odległość) pozostawić luz ok. 3 cm z każdej strony. (2)
- W pozycji dolnej (największa głębokość robocza) profile wału muszą obligatoryjnie na siebie zachodzić na długości przynajmniej 200 mm.

Wskazówki:

- W celu ustawienia długości, ustawić dwie połówki wału obok siebie w ich najkrótszej pozycji roboczej i zaznaczyć je.
Pozostawić 3 cm luzu po każdej stronie (2).
- Skrócić osłony wewnętrzną i zewnętrzną (3) o taką samą długość.
- Skrócić profile wewnętrzny i zewnętrzny (4) o taką samą długość jak osłony.
- Zaokrąglić brzegi i dokładnie wyczyścić.
- Przesmarować profile wielowpustów.

Przenoszenie napędu.

B



Jeśli wyjście na wał przekładnika mocy nie jest używane, należy zdemontować koło pasowe i założyć w jego miejsce osłonę.

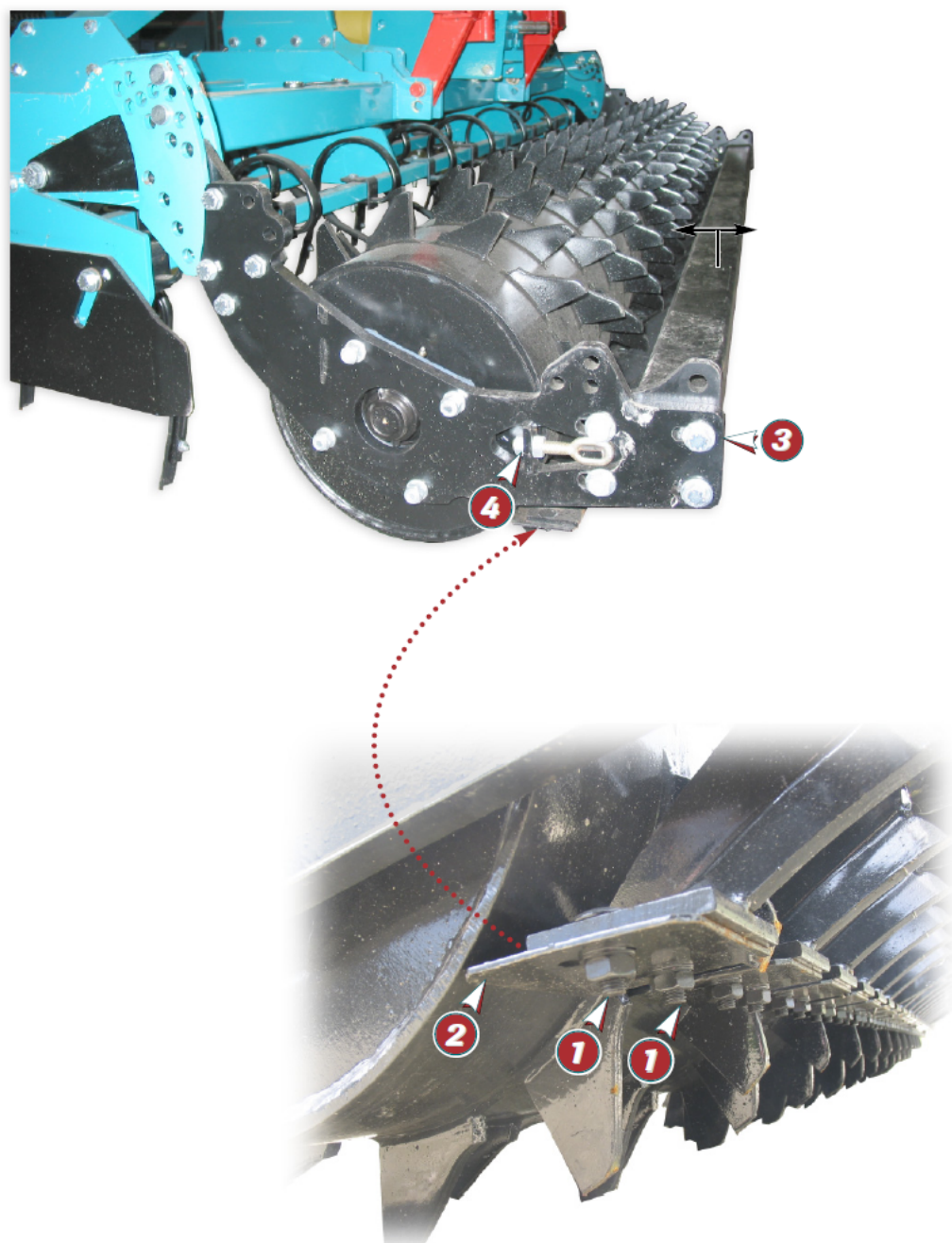
Przenoszenie napędu.

B. Przenoszenie napędu turbiny nabudowanego siewnika.

- Mechaniczny napęd turbiny nabudowanego siewnika pneumatycznego odbywa się poprzez wykorzystanie koła pasowego zamontowanego na wylotowym wału z tyłu agregatu biernego. Osłona jest połączona z trójkątnym sprzęgiem siewnika.
- Odnośnie montażu prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi siewnika.

Przygotowanie do pracy.

A



Sprawdzić ustawienie skrobaków, aby nie uszkodzić wału. Wał musi być wyczyszczony po każdym użyciu. Należy również sprawdzić stan skrobaków.

Przygotowanie do pracy.

A. Ustawianie wału packer (śr. 460 – 550 mm).

- Skrobaki zostały wstępnie ustawione w fabryce. Zaleca się sprawdzenie i dopasowanie ich ustawienia po kilku godzinach pracy.

a) Indywidualna regulacja skrobaków.

- Poluznić lekko śruby mocujące (1) skrobaków, aby umożliwić ich przesunięcie.
- Sprawdzić, czy pozycja została wypośrodkowana w stosunku do rzędów zębów wału packer.
- Ustawić jeden po drugim skrobaki w kontakcie z tubą wału (2) i dokręcić śruby.
- Upewnić się, czy po uniesieniu agregatu biernego zestaw skrobaków nie blokuje ruchu obrotowego wału.

b) Centralna regulacja skrobaków.

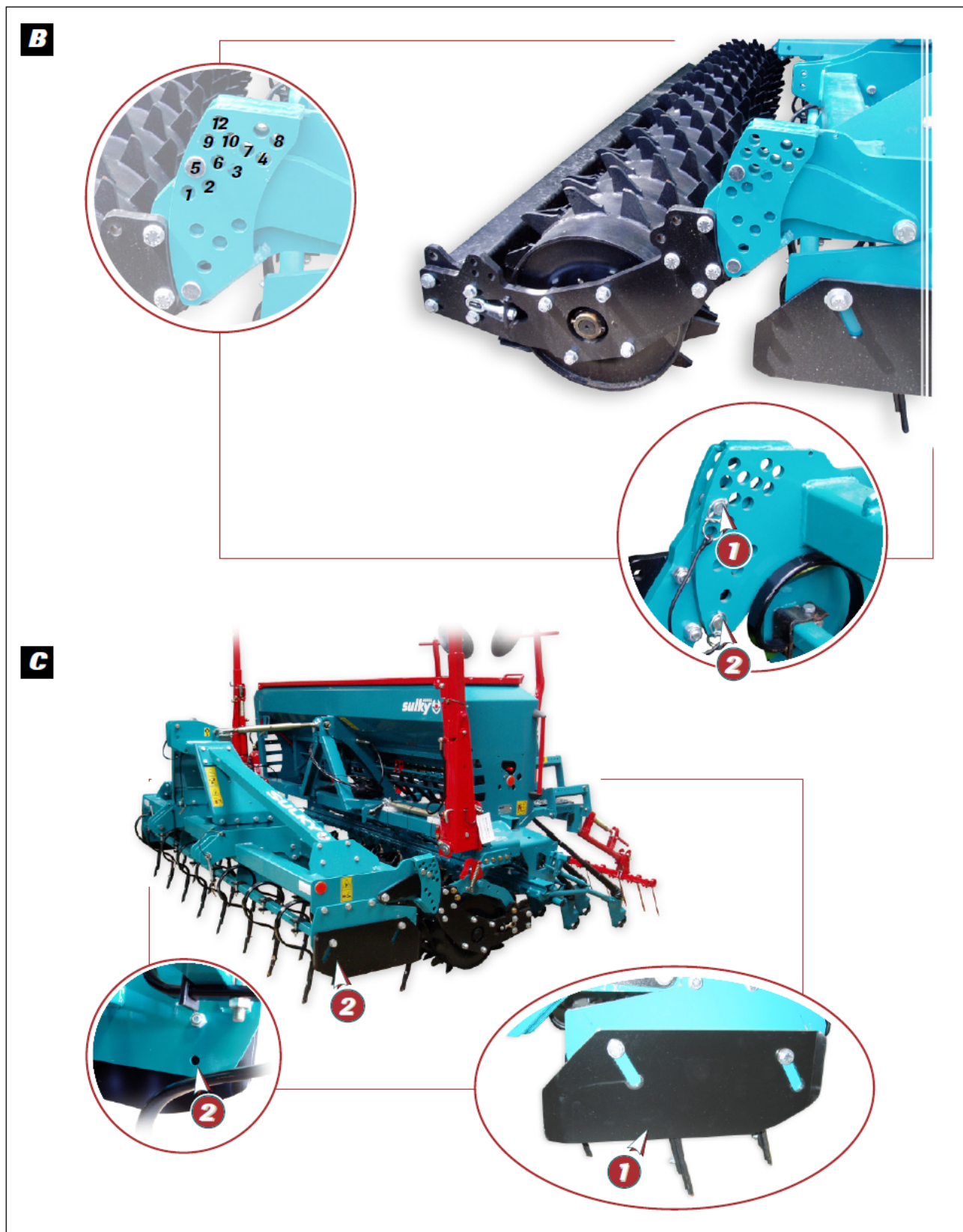
W przypadku zapychania resztami roślinnymi w warunkach wilgotnych, zaleca się oczyszczenie zestawu skrobaków za pomocą centralnej regulacji. W tym celu należy:

- Odkręcić 8 śrub ramy (3).
- Odkręcić śrubę i nakrętkę kontruującą (4) po prawej i po lewej stronie, aby umożliwić przesunięcie ramy.
- Zakręcić sprawdzając ruch obrotowy wału.

UWAGA:

Skrobaki hartowane są możliwe w wyposażeniu dodatkowym.

Przygotowanie do pracy.



Wszelkie czynności należy przeprowadzać podczas postoju.

Przygotowanie do pracy.

B. Ustawianie głębokości pracy zębów.

- Ustawić głębokość roboczą zębów za pomocą górnych ograniczników (1) wału.
- Ustawić głębokość pracy ustawiając w takiej samej pozycji stronę lewą i prawą.
- Czynność należy wykonywać samodzielnie, ciągnik podczas postoju, silnik ciągnika wyłączony.

Dolny ogranicznik (2) może być używany w celu ograniczenia skoku wału w kierunku dołu.

W czasie pracy podnośnik hydrauliczny ciągnika musi być ustawiony w pozycji pływającej; głębokość pracy będzie zachowywana dzięki pośrednictwu wału ugniatającego.

C. Ustawianie bocznych osłon.

- Wybrać wysokość osłony (1) w stosunku do głębokości pracy i zużycia zębów. Możliwe są dwie pozycje (2).

Wyposażenie

A



Wyposażenie

A. Tylny sprzęg hydrauliczny.

- Sprzęg hydrauliczny został przewidziany do unoszenia max ciężaru 2000 kg.
- W czasie transportu umieścić dwie blokady (1) na sworzniach (2).
- W przypadku siewnika wyposażonego w wałek przekaźnika mocy zwrócić uwagę na skok. (Ogranicznik do dyspozycji w wyposażeniu dodatkowym).

B. Tylny sprzęg mechaniczny.

- Sprzęg mechaniczny został przewidziany do nabudowania siewnika wyposażonego w zaczepek kategorii 2.
- Wyregulować skok ramion podnośnika w taki sposób, aby siewnik był „wolny” w pracy.

Wyposażenie opcjonalne

C



D



Wyposażenie opcjonalne

C. Wał rurowy o średnicy 500 mm.

Wał rurowy przeznaczony jest dla gleb słabych i łatwości kruszenia się, stosowany na glebach o mniejszej wilgotności.

Ten typ wału pozostawia wiele drobnych grudek na powierzchni pola.

Ustawienie głębokości roboczej brony wirnikowej z wałem rurowym odbywa się na takiej samej zasadzie jak z wałem packer.

UWAGA:

Istnieje możliwość dołożenia dodatkowych rur do wału. W szczególnych przypadkach prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

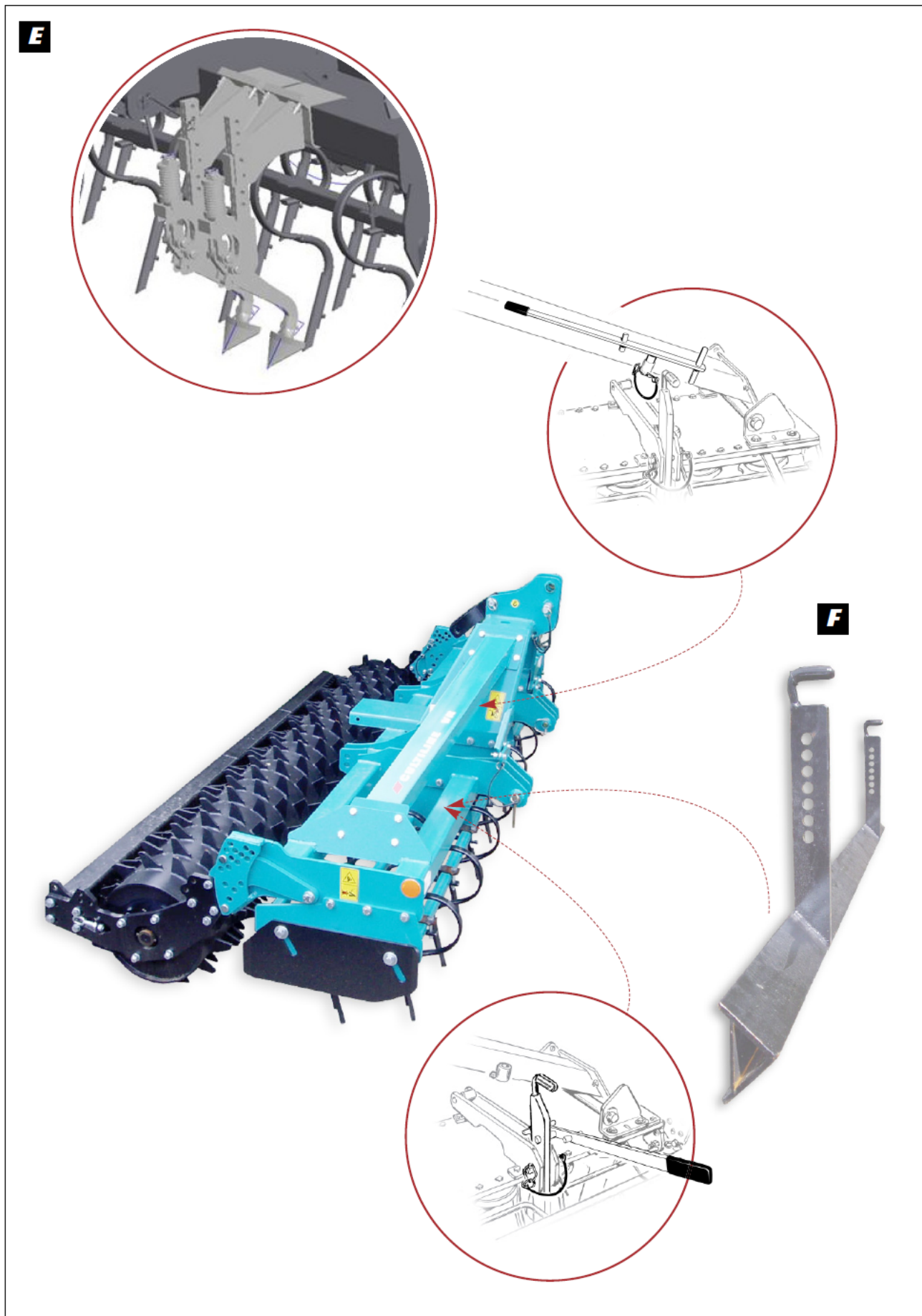
D. Wał ugniatający gumowy.

- Ten wał ugniatający jest przeznaczony do współpracy z siewnikiem o rozstawie między rzędami co 12,5 cm.
- Ustawienie głębokości pracy agregatu biernego ustawia się tak samo jak w przypadku wału packer.

UWAGA:

- Na niektórych glebach lekkich nie należy pracować zbyt głęboko agregatem biernym, gdyż tworzone bruzdy przez wał mogłyby mieć wpływ na głębokość wysiewu.
- W przypadku stosowania takiego wału, należy szczególnie dokładnie ustawić zagarniacz siewnika.

Wyposażenie opcjonalne



Wyposażenie opcjonalne

E. Spulchniacze śladów

W celu zmniejszenia ilości śladów pozostawionych przez koła ciągnika podczas przygotowywania warstwy siewnej, agregat bierny Cultiline VR może być wyposażony w spulchniacze śladów.

a) Model z zabezpieczeniem zębów non-stop

- Zamontować wsporniki mocujące na agregacie biernym Cultiline VR i rozmieścić je symetrycznie po prawej i po lewej stronie.

- Zamocować zęby i ustawić głębokość pracy (zaleca się, aby nie przekraczać 10 cm).

Uruchomienie zabezpieczenia jest ustawione fabrycznie.



Sprężyna nigdy nie może znajdować się w pozycji całkowicie ściśniętej.

b) Model z zębami spulchniającymi (Vibro)

Montaż jest identyczny jak w przypadku zębów z zabezpieczeniem non-stop.

Ustawienie: Zaleca się, aby nie przekraczać 10 cm

F. Ustawianie włóki wyrównującej.

a) Włóka wyrównująca jest mocowana z przodu maszyny.

Włóka wyrównująca umożliwia powierzchniowe wyrównanie gleby, nie należy ustawiać włóki wyrównującej w pozycji roboczej zbyt głęboko.

Przestrzegać kierunku zamontowania. Część zakończona czubkiem musi być skierowana w stronę ciągnika, tak jak pokazano to na ilustracji.

b) Regulacja.

- Chwycić dźwignię.
- Umieścić bolec w górnym otworze wspornika włóki.
- Unieść delikatnie i wyciągnąć sworzeń.
- Ustawić w innej pozycji.
- Powtórzyć czynność z prawej i z lewej strony równocześnie.

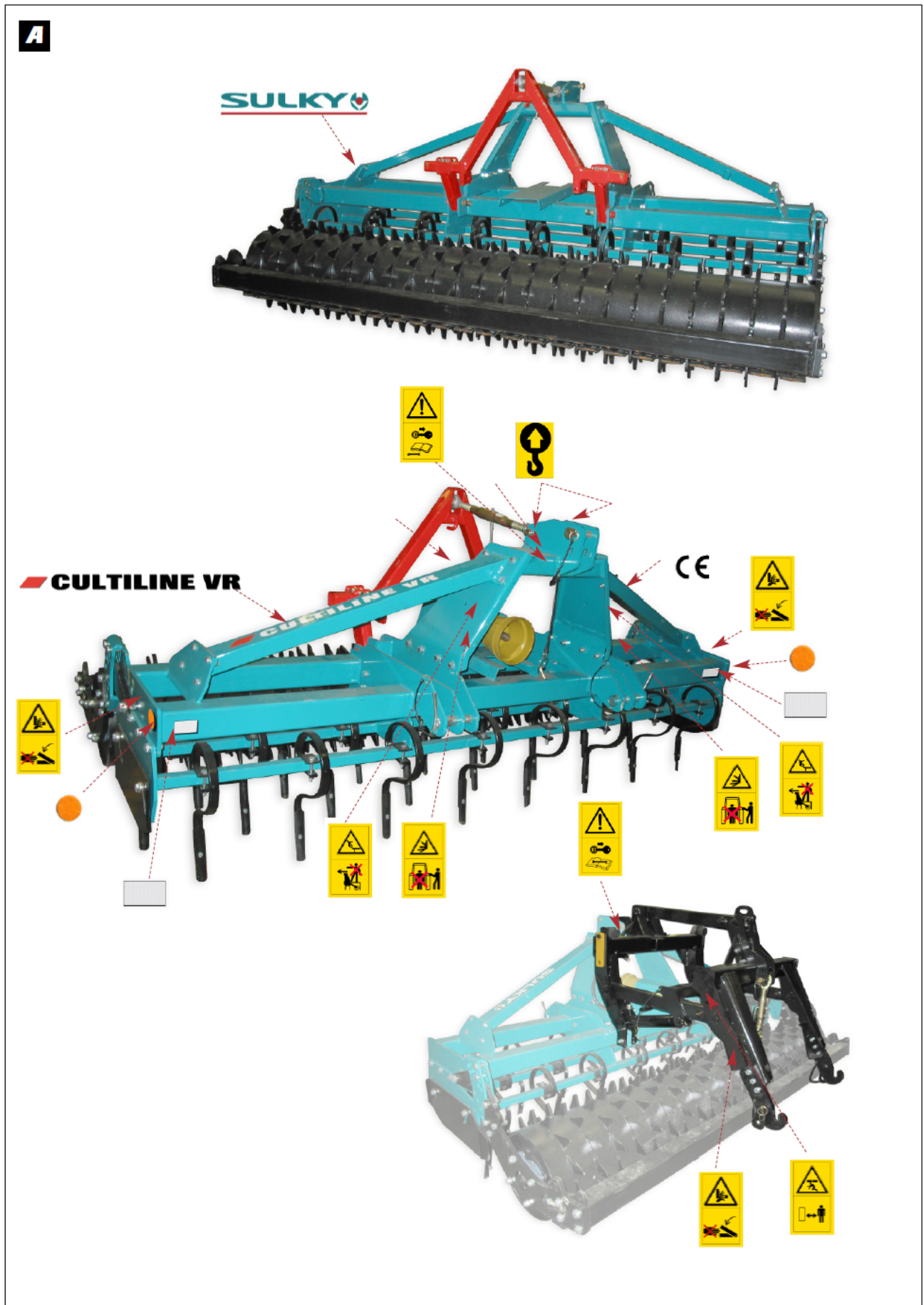
UWAGA:

Wszelkie czynności regulacyjne przeprowadzać przy wyłączonym silniku ciągnika!

WAŻNE:

Włóki wyrównującej nie można montować w przypadku stosowania spulchniaczy śladów kół.

Konserwacja.



Konserwacja.

A. Etykiety samoprzylepne

Etykiety samoprzylepne zostały umieszczone na maszynie.

Ich celem jest zadbanie o bezpieczeństwo użytkownika jak i osób trzecich.

Należy przeczytać informacje na nich zawarte i sprawdzić ich rozmieszczenie.

Zawsze utrzymywać naklejki czyste i czytelne oraz zastąpić je nowymi w przypadku zużycia poprzednich.

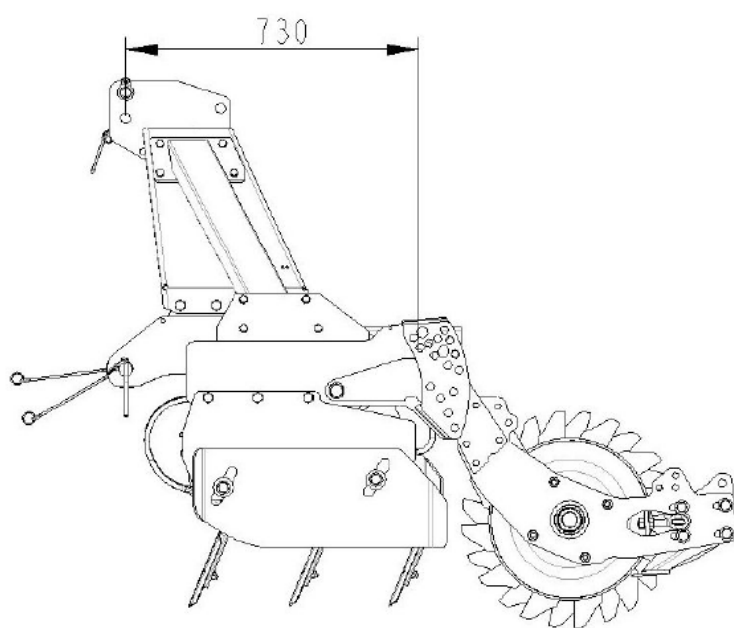
Naklejki można nabyć u autoryzowanego sprzedawcy maszyn SULKY.



Wszelkie czynności maszynie należy przeprowadzać na maszynie spoczywającej na ziemi, z wyłączonym wałem przekładnika mocy, ze zgaszonym silnikiem ciągnika i wyciągniętym kluczykiem ze stacyjki.

Konserwacja.

B



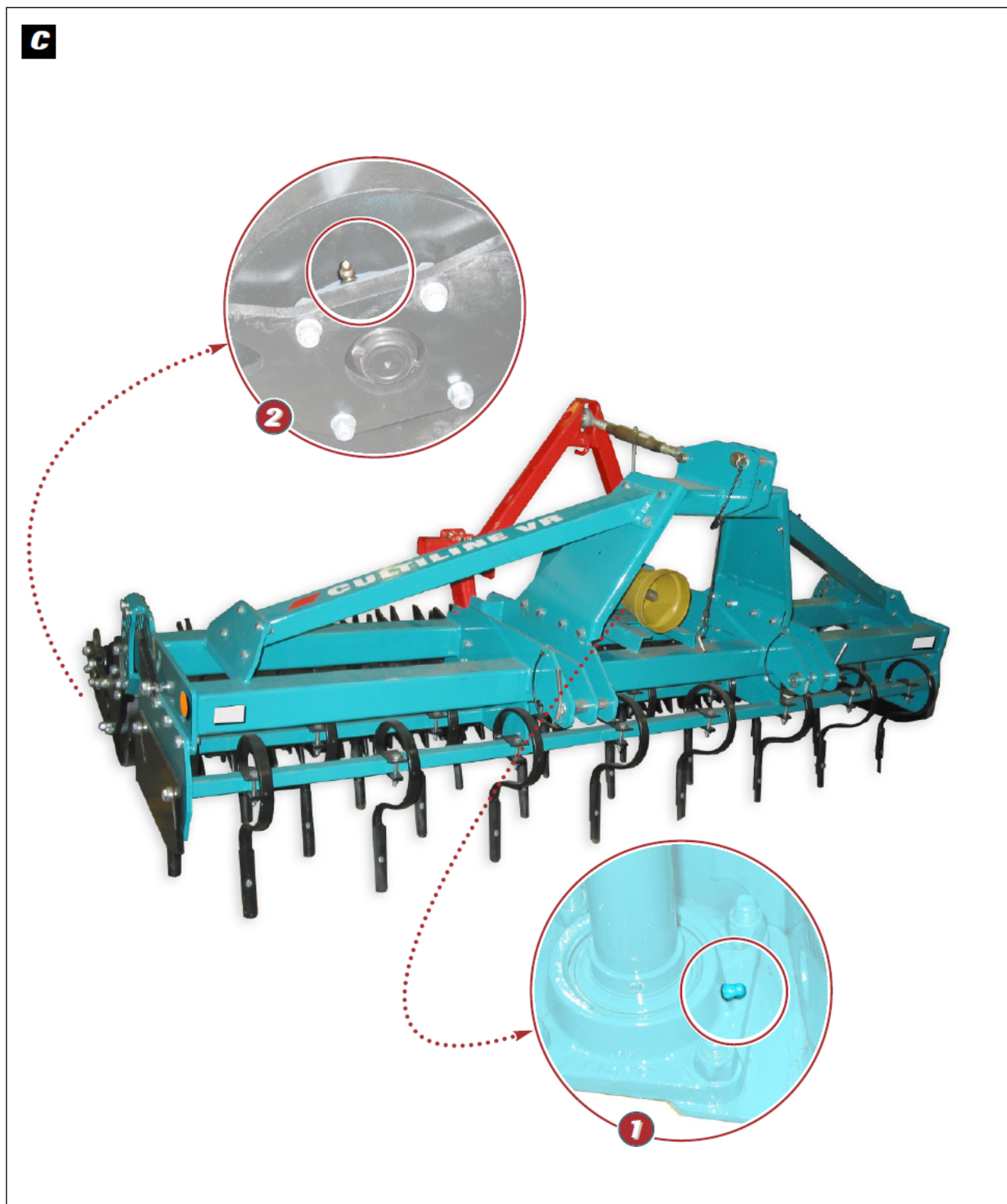
Konserwacja.

B. Dane techniczne.

Model CULTILINE	VR 300	VR 350	VR 400
Szerokość pracy	3,00 m	3,50 m	4,00 m
Minimalne zapotrzebowanie mocy	70 - 130 KM	80 - 160 KM	130 - 240 KM
Liczba zębów	24	30	32
Odległość między osią zaczepu a środkiem ciężkości (mm) d=	730	730	730

Minimalna / maksymalna waga została podana na tabliczce fabrycznej producenta, umieszczonej na maszynie.

Konserwacja.



Wszelkie czynności maszynie należy przeprowadzać na maszynie spoczywającej na ziemi, z wyłączonym wałem przekaźnika mocy, ze zgaszonym silnikiem ciągnika i wyciągniętym kluczykiem ze stacyjki.

Konserwacja.

C. Bezpieczeństwo pracy / czyszczenie.

Wszelkie czynności na bronie wirnikowej powinny być przeprowadzane przez osoby kompetentne, ze znajomością wskazówek i poleceń zawartych w instrukcji obsługi maszyny.

- Podczas wykonywania czynności związanych z myciem maszyny i jej konserwacją, należy nosić rękawice ochronne i ochronne okulary.
- Mycie maszyny powinno odbywać się w miejscu zabezpieczającym odpływ ścieków zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.
- Zużyte części maszyny powinny być odpowiednio demontowane i kasowane (patrz paragraf: DEMONTAŻ I KASACJA).

B. Przegląd.

- Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub na maszynie. Po pierwszych kilku godzinach, obligatoryjnie należy sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub.
- Okresowo sprawdzać, czy przez podzespoły agregatu biernego nie zostały wciągnięte jakieś obce ciała (sznurki, przewody metalowe, resztki roślin, itp....), zwłaszcza wokół części roboczych.

C. Smarowanie.

(1) Łożyska dla turbiny	1	> co 50 godzin pracy
(2) Łożyska dla wału	2	> co 50 godzin pracy



Przed przeprowadzeniem wszelkich czynności: zawsze wyłączać napęd W.O.M., wyłączyć silnik ciągnika i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.

UWAGI SZCZEGÓLNE I WARUNKI SPRAWOWANIA GWARANCJI

Przechowywanie maszyny.

Maszyna powinna być przechowywana w suchym i zadaszonym miejscu odłączona od ciągnika. Na wolnym powietrzu nie wolno przechowywać maszyny dłużej niż jeden miesiąc w ciągu roku.

Po zakończeniu sezonu maszynę należy starannie umyć, wszystkie miejsca smarowania napęlić świeżym smarem lub olejem, części metalowe niemalowane przetrzeć olejem napędowym, uszkodzone powierzchnie lakierowane oczyścić i pomalować na nowo. Węże oczyścić, osuszyć.

Przerwy między sezonami należy wykorzystać na przeprowadzenie ogólnego przeglądu i napraw. Przewidziane do naprawy bądź wymiany części należy zamówić u importera maszyn.

Demontaż i kasacja.

Użytkownik maszyny zgodnie z przepisami o ochronie środowiska jest zobowiązany do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej z odpowiednimi władzami samorządowymi.

W ramach tych działań w chwili wymiany i złomowania części i zespołów lub likwidacji całego urządzenia użytkownik powinien:

- części nadające się jeszcze do dalszego wykorzystania zakonserwować i odłożyć do magazynu,
- części metalowe złomowane przekazać do punktów skupu złomu,
- elementy z tworzyw sztucznych, gumy itp. przekazać do punktów prowadzących skup surowców wtórnych,
- zużyty olej z urządzeń współpracujących przekazać do przedsiębiorstw prowadzących zbiór zużytych olejów i smarów lub postępować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami i ochrony środowiska.

Ogólne warunki sprawowania gwarancji.

Gwarancja na maszynę trwa 12 miesięcy licząc od daty przekazania maszyny do sprzedaży.

Gwarancja dotyczy napraw lub wymiany niesprawnych części maszyny wynikających z wad konstrukcyjnych. Wszelkie naprawy wynikające z nienależytego użytkowania maszyny, złego utrzymania lub błędów w pracy popełnionych przez użytkownika nie są objęte gwarancją.

Gwarancja nie jest sprawowana w przypadku przeprowadzonych na maszynie modyfikacji bez pisemnej autoryzacji producenta lub w przypadku wymiany części oryginalnych na części innego pochodzenia.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń ogumienia.

Sulky nie sprawuje gwarancji na ogumienie. Gwarancja jest sprawowana przez producenta ogumienia.

Gwarancja nie obejmuje kosztów robocizny i wysyłki.

Sulky zastrzega sobie prawo do dokonywania wszelkich zmian w konstrukcji maszyny bez uprzedniego powiadomienia, mając na celu polepszenie jej jakości.

Należy pamiętać o zanotowaniu numeru fabrycznego maszyny z tabliczki znamionowej, który będzie podawany w każdej korespondencji lub podczas kontaktów telefonicznych.

Podane przepisy mogą ulec zmianie.

Wymagany dokumentem, który należy przedstawić przy zgłoszeniu naprawy gwarancyjnej jest dowód zakupu siewnika (faktura) ewentualnie umowa z zastrzeżeniem prawa własności.

Podczas naprawy gwarancyjnej mechanik wypisuje protokół z naprawy gwarancyjnej, którego oryginał pozostaje u użytkownika maszyny.

Dokładne warunki gwarancji znajdują się w KARCIE GWARANCYJNEJ maszyny SULKY, którą otrzymają Państwo u Sprzedawcy.

Zgodnie z prowadzoną polityką ciągłego polepszania jakości swoich maszyn, Sulky-Burel S.A. zastrzega sobie prawo do przeprowadzania zmian oraz modyfikacji technicznych na maszynie bez uprzedzenia.

Ilustracje użyte w instrukcji obsługi mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu maszyny.

Sulky-Burel S.A. nie bierze odpowiedzialności za ewentualne błędy w druku w niniejszej instrukcji obsługi.

Maj 2011